

## EL DOMINIO DE LA NATURALEZA O EL PODER DE LA TÉCNICA<sup>1</sup>

*THE DOMINATION OF NATURE  
OR THE POWER OF TECHNIQUE*

**MARIANO ÁLVAREZ GÓMEZ †**  
Universidad de Salamanca  
Salamanca/España

Recibido: 26/04/2018  
Aceptado: 24/09/2018

*Resumen:* El “dominio de la naturaleza” es uno de los tópicos que ha tenido una significación positiva hasta que el término “dominio” se convirtió en algo controvertido. Desde distintas perspectivas se han discutido las condiciones de la naturaleza que los seres humanos pueden controlar, hasta el punto de que la tensión irresuelta entre uso y dominio de la naturaleza ha apuntado a la responsabilidad, como tema central del mismo. La cuestión es no solo ética, sino también antropológica y ontológica, porque el poder tecnológico de la acción humana aumenta de tal manera que cabe ser caracterizado como exponencial.

*Palabras clave:* Ética y ciencia, hombre y naturaleza, problemas metafísicos, responsabilidad, técnica.

*Abstract:* The “domination of nature” is one of the topics that had a positive significance until the term “domination” became controversial. The conditions of nature that are controllable by human beings have been discussed from different perspectives, to the extent that the unresolved tension between use and domination of nature has pointed to responsibility as a central theme. The question is not only ethical, but also anthropological and ontological because technological power of human action encreases so much that can be characterized as exponential.

*Key Words:* Ethics and science, Man and nature, methaphysical issues, responsibility, technology.

1 Edición preparada por M<sup>a</sup> del Carmen Paredes Martín, Universidad de Salamanca.